



# Gebruiksaanwijzing

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing



CE  
perfecta  
300 / 600

# Inhoudsopgave

W&H symbolen .....	3 – 5
1. Inleiding .....	6 – 7
2. Uitpakken .....	8
3. Leveringsomvang .....	9 – 11
4. Veiligheidsvoorschriften .....	12 – 13
5. Beschrijving / ingebruikname / bediening – voetapparaat .....	14 – 17
6. Beschrijving / montage / bediening – knieapparaat .....	18 – 20
7. Beschrijving / ingebruikname – tafelapparaat .....	21 – 22
8. Beschrijving motorhandstuk / <i>E-Motor »E-type«</i> .....	23
9. Algemene bediening – motorhandstuk starten / uitblaasfunctie (Perfecta 600) .....	24 – 25
10. Beschrijving bedieningselement / houding [optioneel] monteren .....	26 – 27
11. Bediening bedieningselement – linksdraaiend / Toerental wijzigen / Bistabiele werking / Tempomat werking (Perfecta 600) .....	28 – 31
12. Afnemen en opzetten motorhandstuk .....	32
13. Vervangen van het roterende instrument .....	33
14. Schoonmaken .....	34
15. Schoonmaken / vervangen van de spantang .....	35 – 36
16. Foutmeldingen .....	37
17. W&H Accessoires .....	38
18. Service .....	39
19. Technische gegevens .....	40 – 41
20. Recycling en verwijderen .....	42
Garantieverklaring .....	43
CE-conformiteitsverklaring .....	44
Geautoriseerde W&H-servicepartners .....	45

# W&H symbolen

---

Symbolen in de gebruiksaanwijzing



**WAARSCHUWING!**  
(indien mensen kunnen  
worden verwond)



**LET OP!**  
(om materiële schade te voorkomen)






Algemene verklaringen, zonder gevaar  
voor mensen en voorwerpen



W&H service

# W&H symbolen

## Symbolen op de besturing

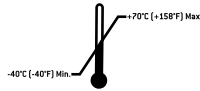
	Gebruiksaanwijzing in acht nemen		Niet bij het huisvuil deponeren	<b>REF</b>	Bestelnummer
	Productiedatum		Voetschakelaar	<b>SN</b>	Serienummer
	Elektrischezekering		Motor	<b>V</b>	Elektrische spanning van het apparaat
	Data Matrix code, uitsluitend op bepaalde modellen, ter productherkenning		Regelmechanisme	<b>AC</b>	Wisselstroom
				<b>VA</b>	Opgenomen elektrisch vermogen van het apparaat
				<b>A</b>	Stroomsterkte
				<b>Hz</b>	Frequentie van de wisselstroom

# W&H symbolen

## Symbolen op de verpakking



Boven



Toegestaan  
temperatuurbereik

**R<sub>x</sub>**<sub>only</sub>

Let op: volgens het federale recht van de VS mag dit apparaat uitsluitend worden verkocht door of op voorschrift van een tandarts, een arts of een andere medisch deskundige met een vergunning in de deelstaat waar hij of zij praktijk houdt en die dit apparaat wil gebruiken of ervoor wil zorgen dat het gebruikt wordt



Breekbaar



Toegestane  
luchtvochtigheid



Tegen nattigheid beschermen



CE van de producent




»De Grüne Punkt«  
Symbool van Duales  
System Deutschland AG



Algemeen symbool voor  
hergebruik/recyclebaar

# 1. Inleiding

---

 **Voor uw veiligheid en de veiligheid van uw team**  
Deze gebruiksaanwijzing verklaart u het gebruik van uw W&H-product. Wij moeten u echter ook waarschuwen voor mogelijke gevaarlijke situaties. Uw veiligheid en de veiligheid van uw team liggen ons bijzonder na aan het hart.

 Neem daarom a.u.b. altijd de veiligheidsvoorschriften op pagina 12 t/m 13 in acht.

## Doelgebruik

Het bedieningsorgaan is voor roterende, verspanende bewerkingen van alle in een tandheelkundig laboratorium te verwerken materialen bedoeld, waarbij het handstuk met de hand wordt geleid.

 Dit bedieningsapparaat is **niet als medisch** bedieningsapparaat geconcipieerd!  
Het mag niet ter behandeling van personen worden gebruikt!

## Vakkundig gebruik

De Perfecta is uitsluitend bestemd voor vakkundig gebruik in de tandheelkunde overeenkomstig de geldende Arbo-voorschriften en ongevallenpreventievoorschriften en in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing. Bij niet-naleving van onze instructies of het gebruik van niet door W&H goedgekeurde toebehoren en onderdelen vervalt elke garantie en vervallen ook andere aanspraken.

# Inleiding

---

De Perfecta is in de door ons geleverde toestand



- > gecontroleerd op veiligheid
- > draagt het UL-keurmerk
- > ontstoord volgens de desbetreffende normen

Deze verklaring geldt niet voor achteraf ingebouwde onderdelen of uitbreidingen enzovoort.

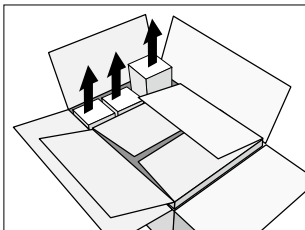


## Verantwoordelijkheid van de fabrikant

W&H Dentalwerk Bürmoos beschouwt zich alleen verantwoordelijk voor de veiligheid, de betrouwbaarheid en het goede functioneren van de Perfecta, indien de onderstaande aanwijzingen worden opgevolgd:

-  > Gebruiksaanwijzing opvolgen
-  > *Deze gebruiksaanwijzing is ook geldig voor de »E-type«-besturingen. »Motorhandstuk« dient overeenkomstig als »E-Motor met ISO-koppeling« te worden opgevat (Perfecta 300).*
- > De Perfecta bevat geen onderdelen die door de gebruiker mogen worden gerepareerd. Montage, veranderingen of reparaties mogen uitsluitend door een geautoriseerde W&H-servicepartner (zie pagina 45) uitgevoerd worden.
- > Door ongeoorloofd openen van de verzegeling van het apparaat gaan aanspraken op garantie verloren.

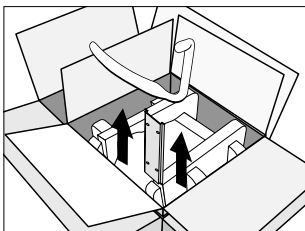
## 2. Uitpakken



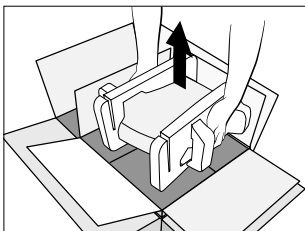
- ❶ Kartonnen dozen met hulpstukken eruit nemen.

De W&H-verpakking is milieuvriendelijk en kan via branche-recycling-ondernemingen worden verwijderd.

Wij raden u echter aan de originele verpakking te bewaren.



- ❷ Knieapparaat: Fenderbevestiging en beugel voor uitblaasfunctie wegnemen.



- ❸ Inzet met bedieningsapparaat eruit tillen.



### 3. Leveringsomvang Perfecta 300 (zie ook pag. 11)

Unit	Knieapparaat	Tafelapparaat
<p>Bedieningsunit:</p> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="radio"/> REF 05077900 230 V</li><li><input type="radio"/> REF 05172400 115 V</li></ul> <p><input type="radio"/> Motorkabel 1,8 m REF 05114900</p> <p>Optioneel: »E-type«</p> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="radio"/> <i>E-Motor met ISO-koppeling LA-3E, REF 0513880</i></li></ul>	<p>Bedieningsunit:</p> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="radio"/> REF 05222000 230 V</li><li><input type="radio"/> REF 05222100 115 V</li></ul> <p><input type="radio"/> Regelmechanisme LA-3D REF 05127000</p> <p><input type="radio"/> Fenderbevestiging REF 01170500</p> <p><input type="radio"/> Parkerschroeven REF 00952200</p> <p><input type="radio"/> Motorkabel 1,8 m REF 05114900</p> <p>optioneel: »E-type«</p> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="radio"/> <i>E-Motor met ISO-koppeling LA-3E, REF 0513880</i></li></ul>	<p>Bedieningsunit:</p> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="radio"/> REF 05221600 230 V</li><li><input type="radio"/> REF 05221700 115 V</li></ul> <p><input type="radio"/> Regelmechanisme LA-3D REF 05127000</p> <p><input type="radio"/> Voetweerstand L-NV REF 05038100</p> <p><input type="radio"/> Motorkabel 1,8 m REF 05114900</p> <p>optioneel: »E-type«</p> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="radio"/> <i>E-Motor met ISO-koppeling LA-3E, REF 0513880</i></li></ul>

## Leveringsomvang Perfecta 600 (zie ook pag. 11)

Unit	Knieapparaat	Tafelapparaat
<p>Bedieningsunit:</p> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="radio"/> REF 05172600 230 V</li><li><input type="radio"/> REF 05172800 115 V</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="radio"/> Slang voor luchtaansluiting REF 05250400</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="radio"/> Motorkabel 1,8 m REF 05116500</li></ul>	<p>Bedieningsunit:</p> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="radio"/> REF 05223100 230 V</li><li><input type="radio"/> REF 05223200 115 V</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="radio"/> Regelmechanisme LA-6D REF 05243200</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="radio"/> Fenderbevestiging REF 01170500</li><li><input type="radio"/> Parkerschroeven REF 00952200</li><li><input type="radio"/> Beugel voor uitblaasfunctie REF 05148800</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="radio"/> Slang voor luchtaansluiting REF 05250400</li><li><input type="radio"/> Motorkabel 1,8 m REF 05116500</li></ul>	<p>Bedieningsunit:</p> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="radio"/> REF 05222400 230 V</li><li><input type="radio"/> REF 05222500 115 V</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="radio"/> Regelmechanisme LA-6D REF 05243200</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="radio"/> Voetweerstand met uitblaasfunctie L-NV REF 05038100</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="radio"/> Slang voor luchtaansluiting REF 05250400</li><li><input type="radio"/> Motorkabel 1,8 m REF 05116500</li></ul>

## Leveringsomvang Perfecta 300 en 600

---

- Motorhandstuk LA-66 REF 05201200
- Handstukhouder REF 03211500
- Spantangsleutel REF 01125900
- Steeksleutel REF 03202800
- W&H Serviceolie MD-30 REF 03304500
- Schoonmaakborstel REF 00669400
  
- Netsnoer REF 01343700 (Europa)

### alternatief:

- Netsnoer REF 01343900 (USA, CAN, J) / REF 03212700 (UK, IRL) / REF 02909300 (AUS, NZ) / REF 04280600 (CH)

## 4. Veiligheidsvoorschriften

---



### **Volg a.u.b. altijd de volgende aanwijzingen op**

- > Bewaar de Perfecta vóór de inbedrijfstelling 24 uur bij kamertemperatuur.
- > Sluit de Perfecta slechts aan op een geaard stopcontact.
- > Grijp nooit in lopende of tot stilstand komende roterende instrumenten.
- > Bedien nooit het spanmechanisme/draaispanning van het motorhandstuk tijdens de werking of het tot stilstand komen.
- > Respecteer de vereiste veiligheidsvoorschriften, zoals het dragen van veiligheidsbrillen, gebruik van veiligheidsschermen, enz. bij »E-type«:
- > *Bevestig het hand- of hoekstuk alleen bij een stilstaande motor. (Perfecta 300)*
- > Neem altijd het veiligheidsinformatieblad van het te bewerken materiaal in acht.
- > De Perfecta is bedoeld voor gebruik op een werkplek in een tandheelkundig laboratorium (afzuiging, beschermingsuitrusting).



### **Gebruik alleen de juiste en goed functionerende instrumenten**

Gebruik slechts roterende instrumenten van goede kwaliteit volgens EN ISO 1797-1. Respecteer in ieder geval de aanwijzingen van de fabrikant van de instrumenten met betrekking tot maximaal toerental, maximaal draaimoment, links- en rechtsdraaiend!

### **Ondeskundig gebruik**

Ondeskundig gebruik alsmede ongeoorloofde montage, verandering resp. reparatie van de perfecta of het niet nakomen van onze voorschriften leidt tot verlies van garantievoorwaarden of andere claims!

De besturing is slechts toegelaten voor de werking in gesloten ruimtes (indoor use)!

# Veiligheidsvoorschriften

---



## **Gevarenbereik**

Deze besturing is niet geschikt voor gebruik in ruimtes waar bijzondere voorzorgsmaatregelen van kracht zijn (bv. corrosieve of explosie-gevaarlijke omgeving).

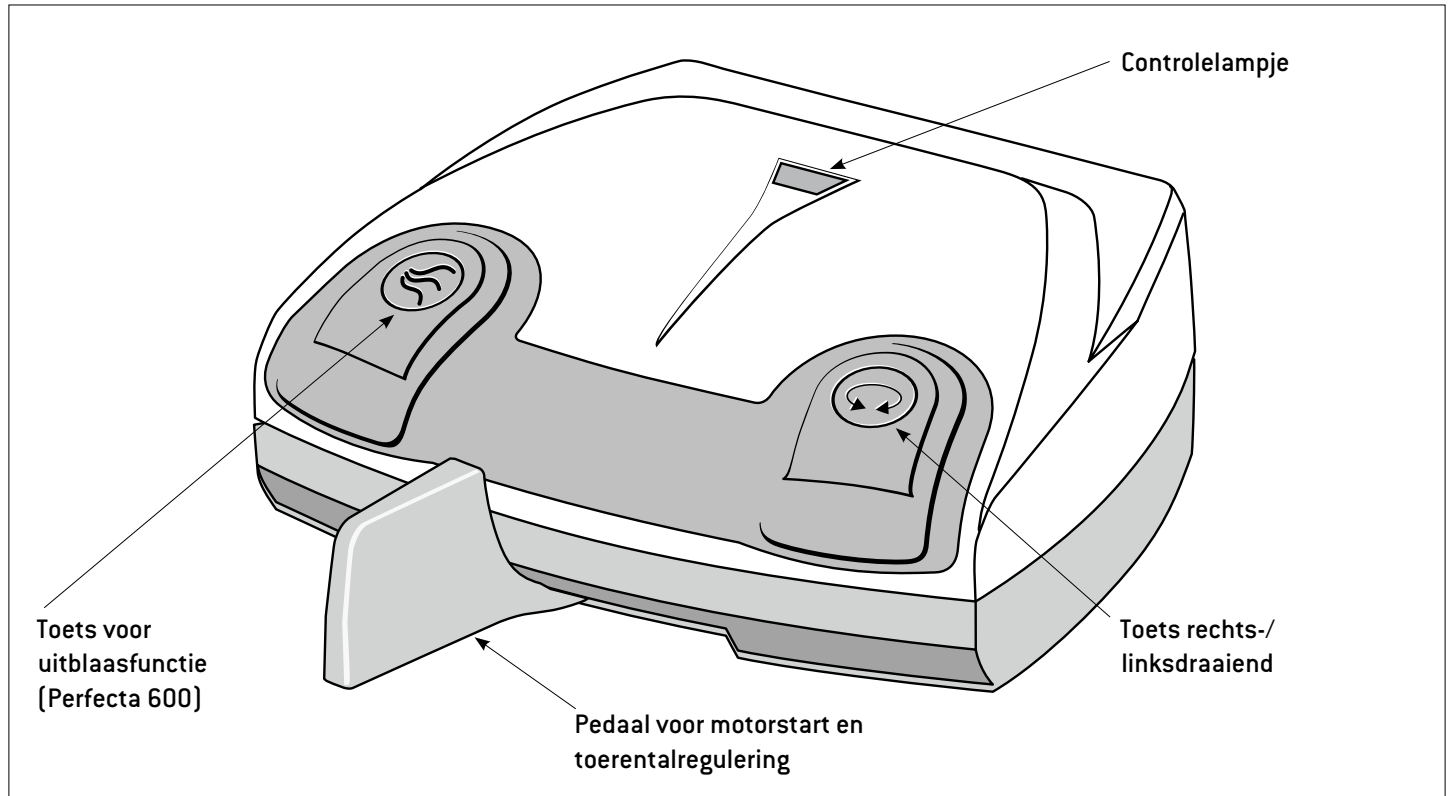
## **Uitvallen van de netpanning**

Bij het uitvallen van de elektriciteitsvoorziening of het uitschakelen van Perfecta wordt het laatst ingestelde toerental opgeslagen en na het hernieuwd aanzetten weer geactiveerd.

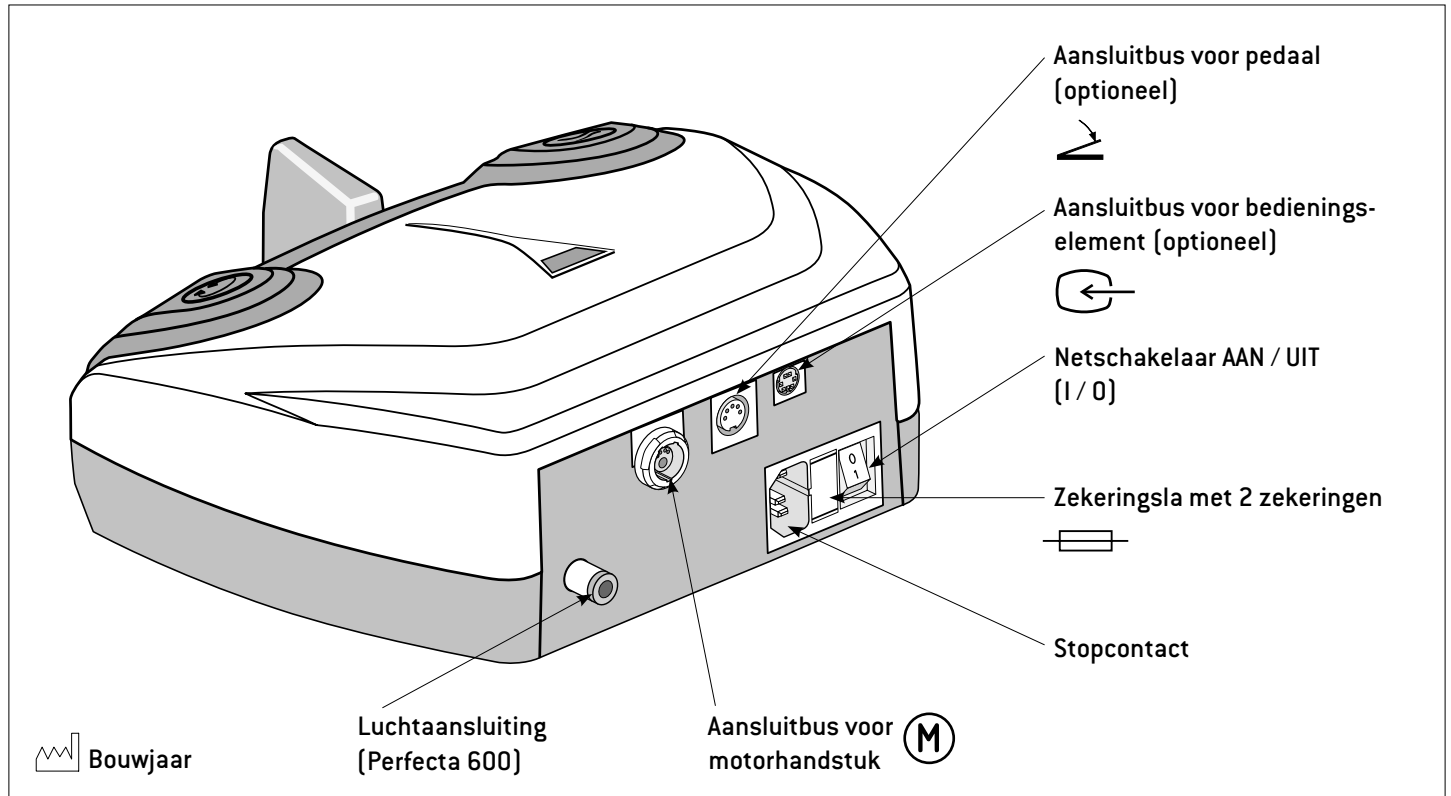
**Intermitterend bedrijf S6 (4min/10min)** staat voor ononderbroken bedrijf met intermitterende belasting.

De aanbevolen belastingduur bedraagt 4 minuten per 10 minuten draaien.


## 5. Beschrijving voetapparaat -voorkant

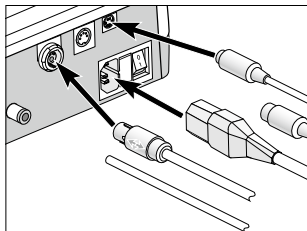


# Beschrijving voetapparaat -achterkant




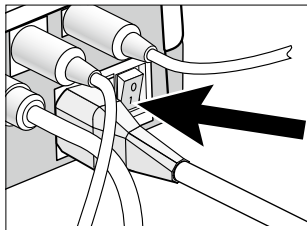
# Inbedrijfstelling voetapparaat

 Voordat u netsnoer, motorsnoer, bedieningselement (optioneel), luchtslang (Perfecta 600) erin of eruit haalt, schakelt u de besturing uit.



**1** Motorsnoer, bedieningselement (optioneel), luchtslang (Perfecta 600) en netsnoer bevestigen.

 Let op de plaatsing!

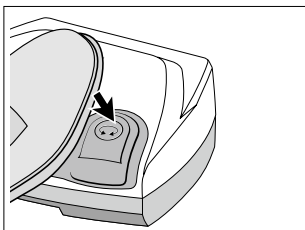



**2** Besturing aanzetten (I).



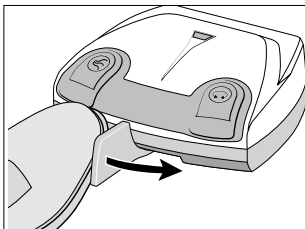
# Bediening voetapparaat


## Linksdraaiend



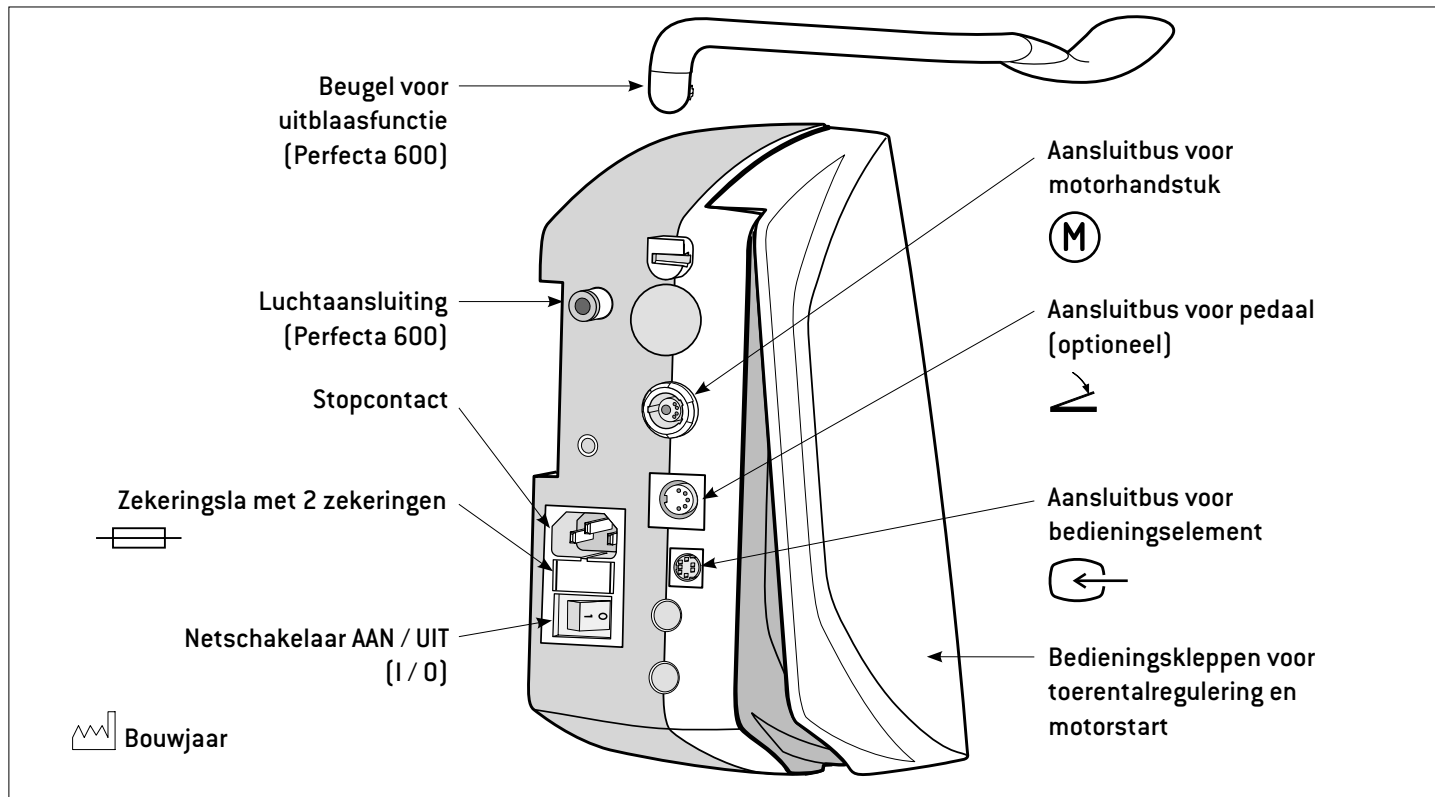
 Door op de toets te drukken kan worden gewisseld tussen rechts- en linksdraaiend.

## Toerental wijzigen

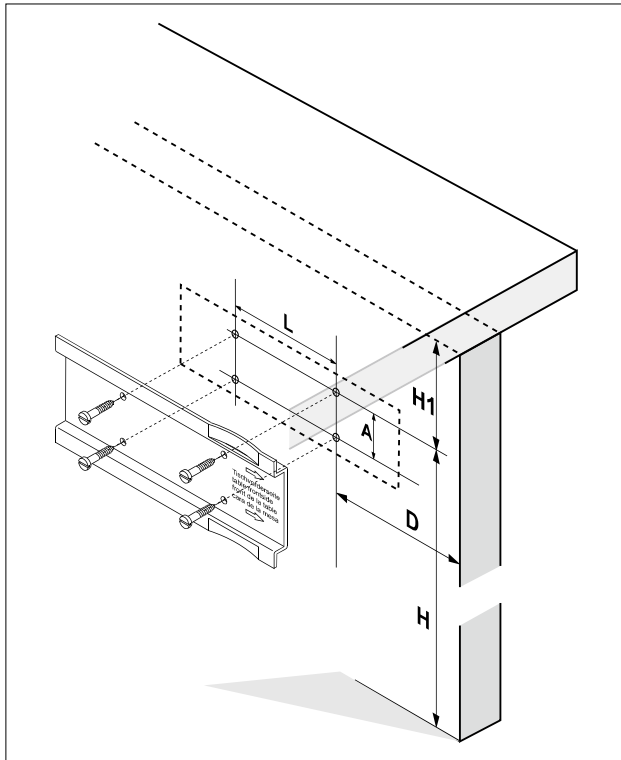


 Door het bedienen van het pedaal worden de waarden 1.000 – 40.000 t/pm [1.000 – 50.000 t/pm bij Perfecta 600] voortdurend verhoogd / verlaagd.

## 6. Beschrijving knieapparaat



# Montage knieapparaat



❶ Met het bijgesloten boorsjabloon of fenderbevestiging gaten tekenen.

❷ 4 gaten met  $\varnothing$  3 mm voorboren.

Rekening houden met maten:

H = 550 tot 600 mm


H1 = minstens 90 mm

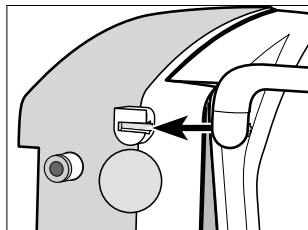
D = 90 mm (gemeten vanaf de voorzijde van de tafel)

L = 100 mm

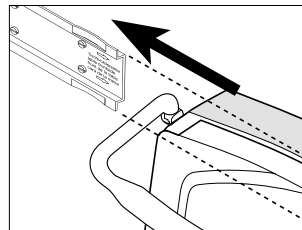
A = 40 mm

# Ingebruikname knieapparaat


 Voordat u netsnoer, motorsnoer, bedieningselement, pedaal (optioneel), luchtslang (Perfecta 600) erin of eruit haalt, schakelt u de besturing uit.

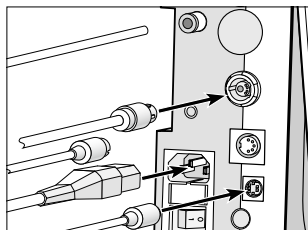


**1** Beugel voor uitblaasfunctie tot aan aanslag opschuiven (Perfecta 600).




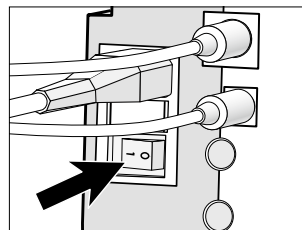
**3** Besturing tot op de aanslag van de fenderbevestiging schuiven.

 Een druppeltje olie maakt het schuiven gemakkelijker.



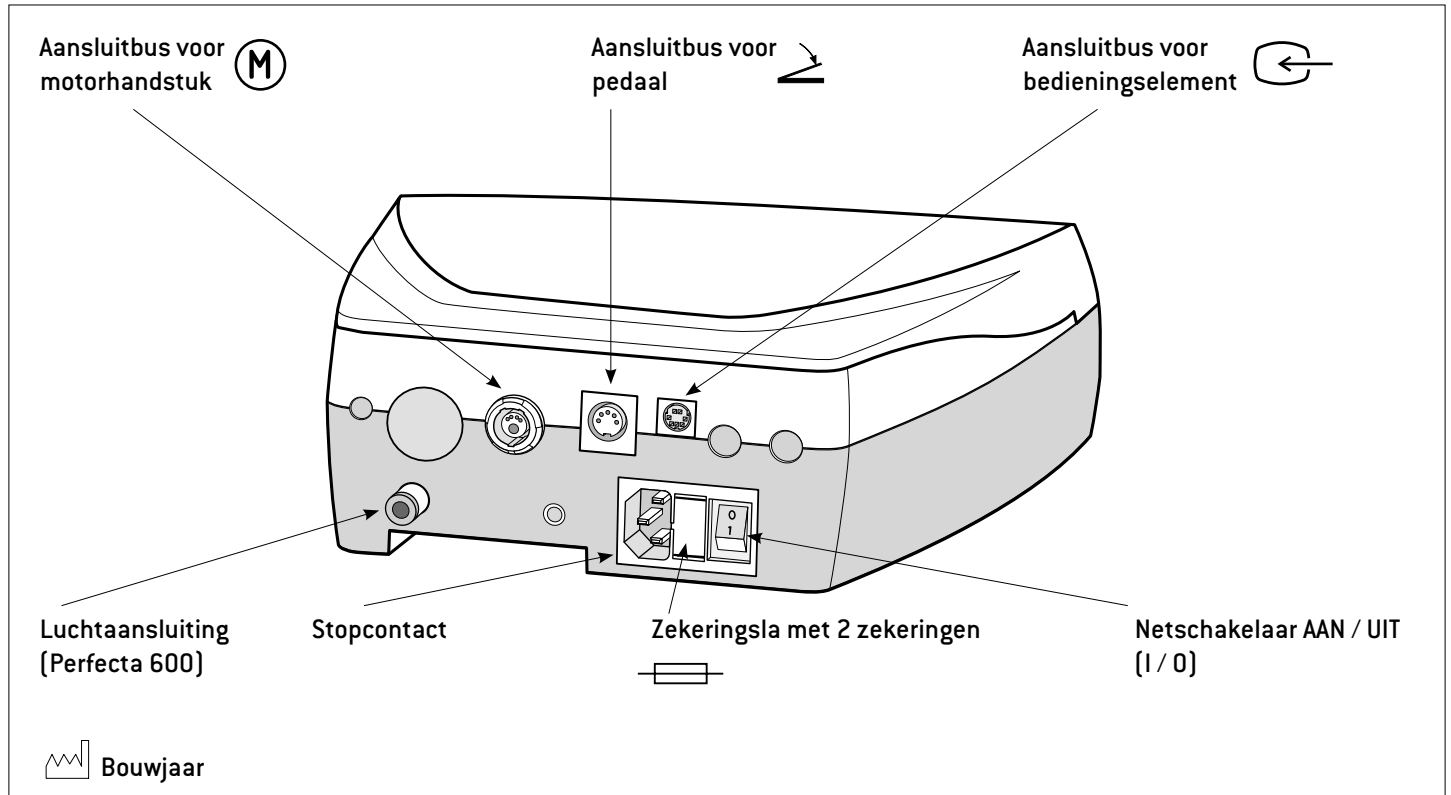
**2** Motorsnoer, bedieningselement (optioneel), luchtslang (Perfecta 600) en netsnoer bevestigen.

 Let op de plaatsing!

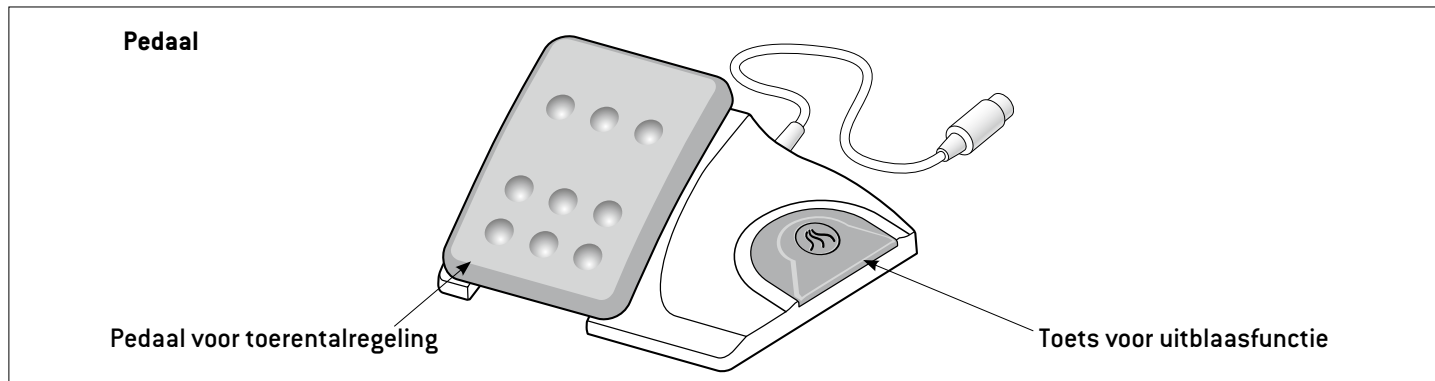



**4** Besturing aanzetten (I).

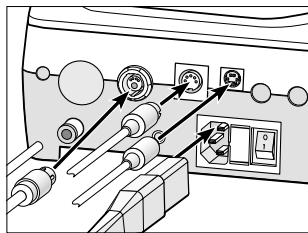
## 7. Beschrijving tafelapparaat




## Ingebruikname tafelapparaat

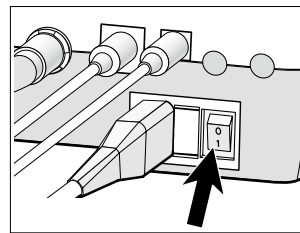


 Voordat u netsnoer, motorsnoer, bedieningselement, pedaal (optioneel), luchtslang (Perfecta 600) erin of eruit haalt, schakelt u de besturing uit.



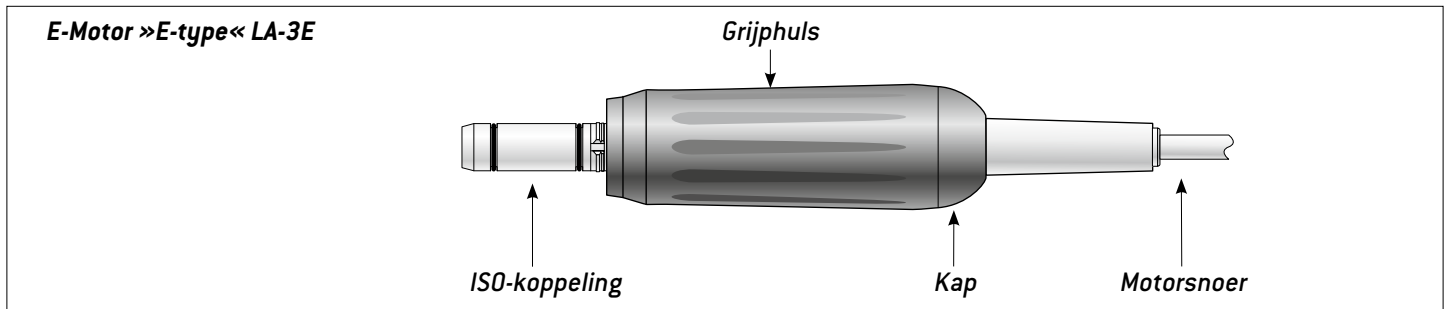
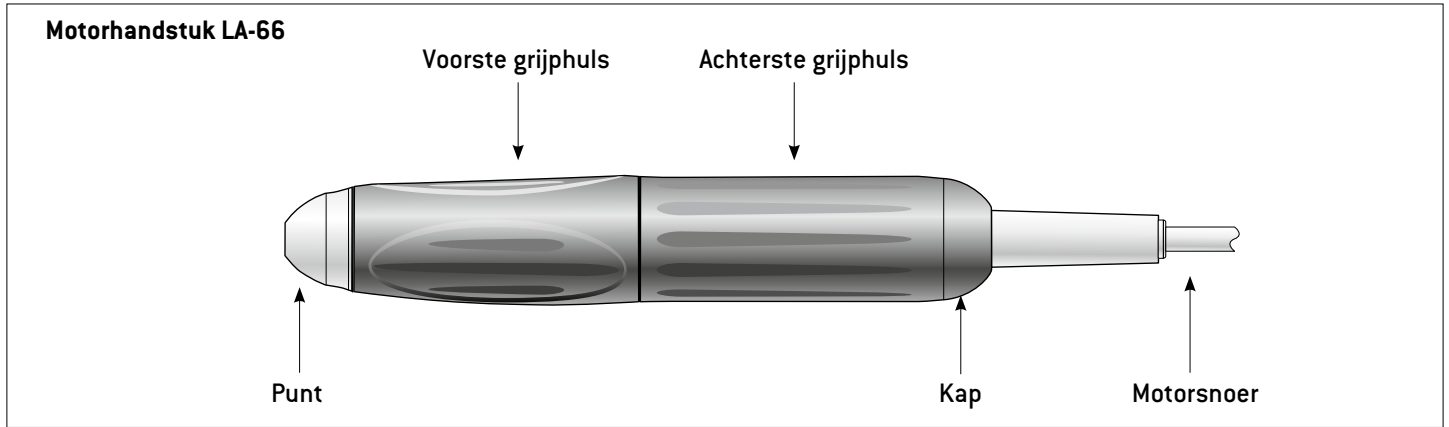
**1** Motorsnoer, bedienings-element, pedaal (optioneel), luchtslang (Perfecta 600) en netsnoer bevestigen.

 Let op de plaatsing!



**2** Besturing aanzetten (I).

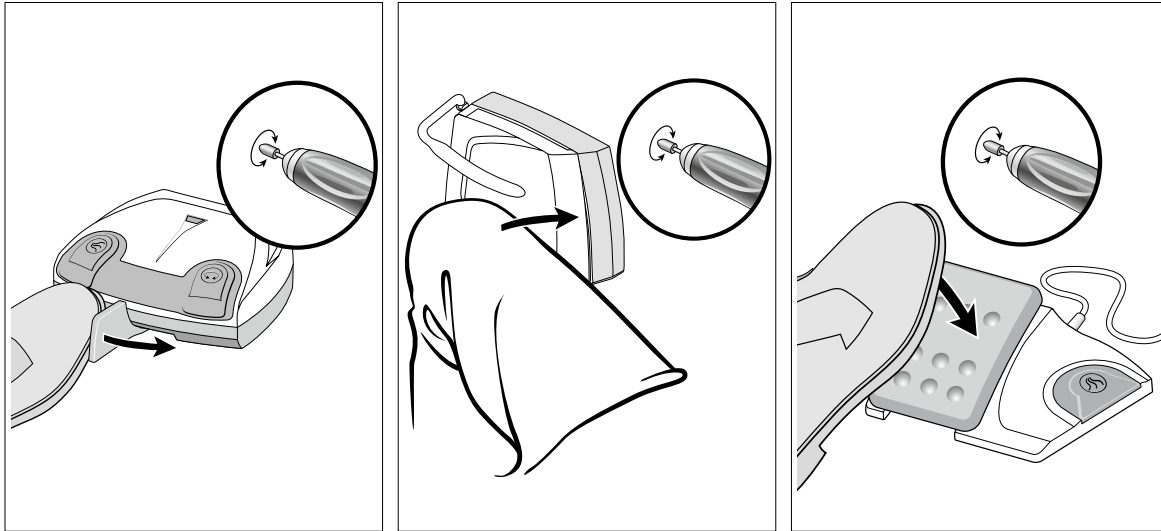
## 8. Beschrijving motorhandstuk LA-66 / E-Motor »E-type« LA-3E



## 9. Algemene bediening – motorhandstuk starten



Motorhandstuk starten door de bediening van het voet- of knieapparaat of via het pedaal.

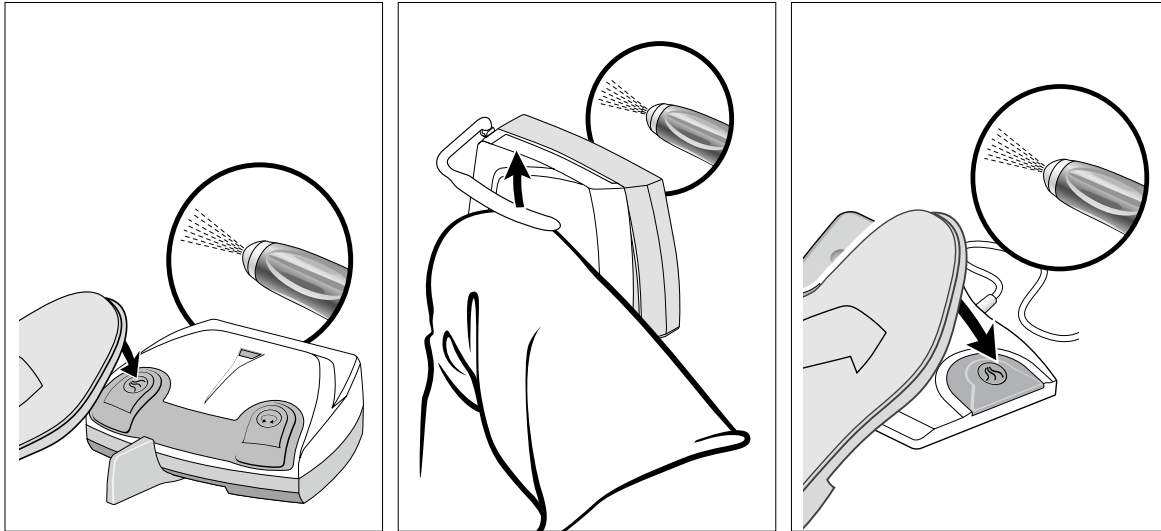




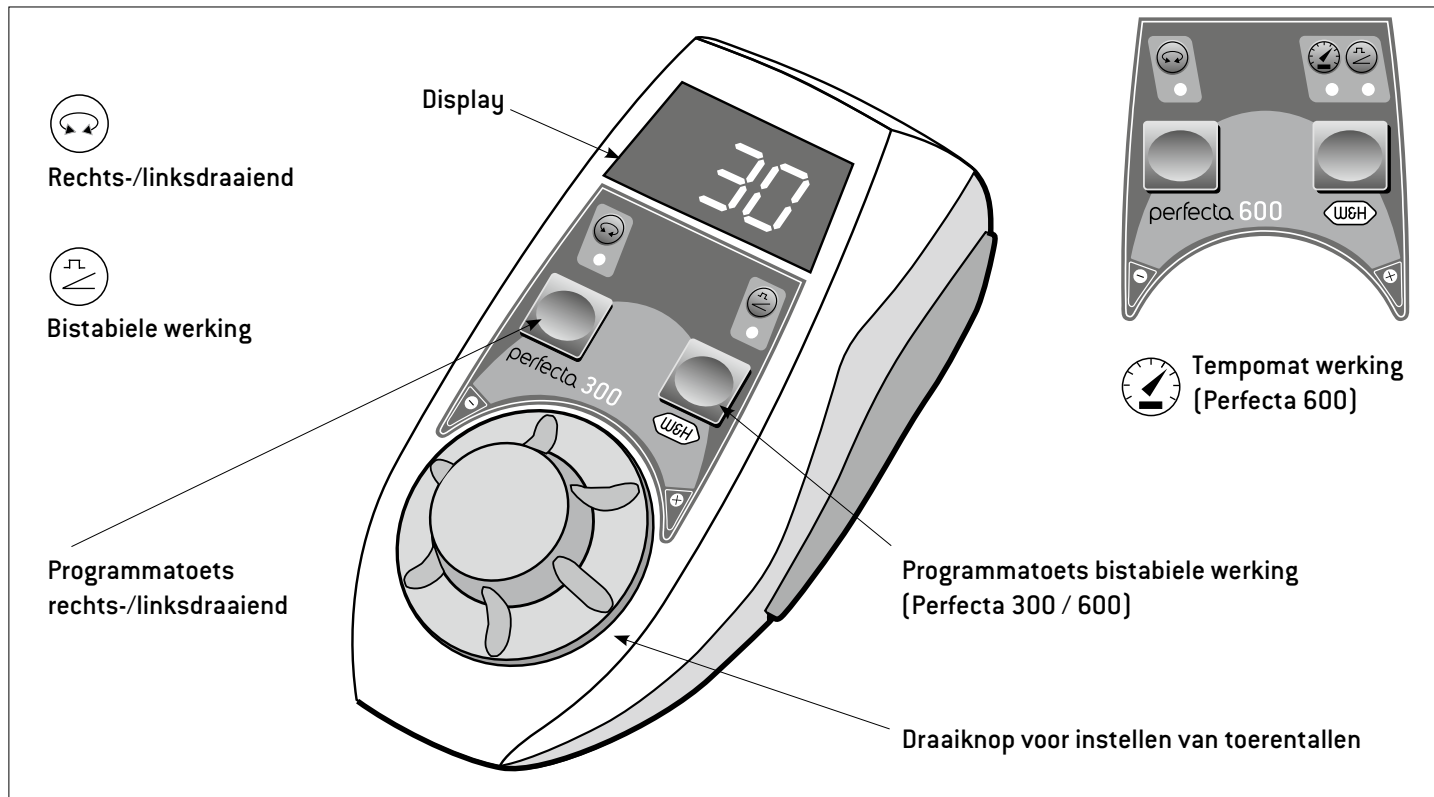
## Algemene bediening – Uitblaasfunctie (Perfecta 600)



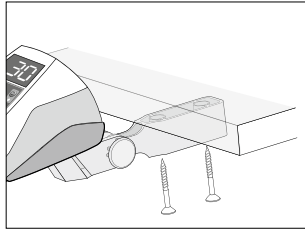
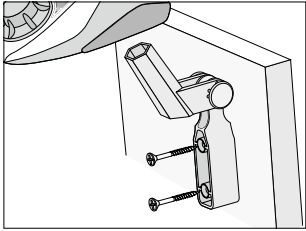
De uitblaasfunctie activeren door constante bediening van de toets of de beugel.



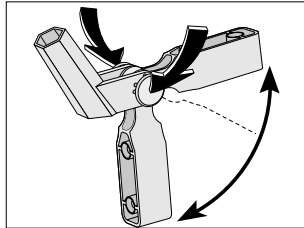
## 10. Beschrijving bedieningselement



## Beschrijving bedieningselement – houding (optioneel) monteren




❶ Houding (optioneel) monteren.

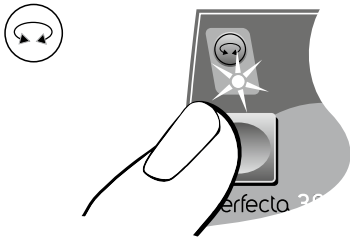


❷ Door het gelijktijdig indrukken van beide scharnierknoppen kan de houding (optioneel) in verschillende montageposities worden gebracht.


## 11. Bediening bedieningselement – linksdraaiend

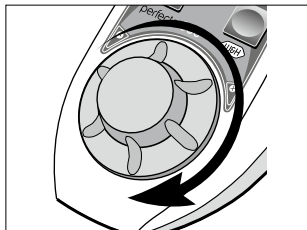
---

 Door op de programmatoets te drukken kan worden gewisseld tussen rechts- en linksdraaiend. Bij het omschakelen naar linksdraaiend klinkt een akoestisch signaal en de LED licht op.

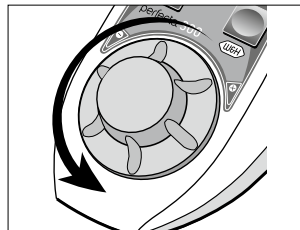


## Bediening bedieningselement – Toerental wijzigen

 Door het draaien aan de draaiknop PLUS / MINUS worden de waarden 1.000 – 40.000 t/pm voortdurend verhoogd / verlaagd.



**1** Toerental verhogen.

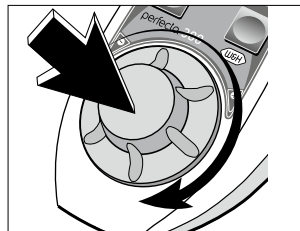


**2** Toerental verlagen.


 Instellen van de toerentallen van 40.000 – 50.000 t/pm. (Perfecta 600)




**1** Draaiknop indrukken.




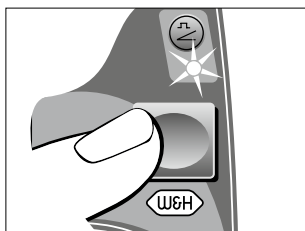
**2** Draaiknop ingedrukt houden en draaien.

 Voorgeselecteerde maximale toerental kan bij de motorstart niet worden overschreden.

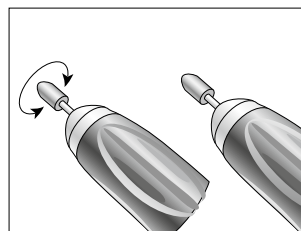
## Bediening bedieningselement – bistabiele werking

 Bij bistabiele werking wordt het gekozen maximale toerental bij motorstart automatisch bereikt. Motorhandstuk functioneert zelfstandig.

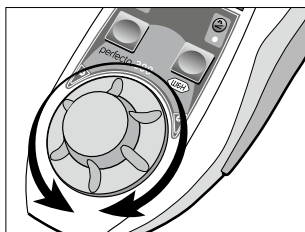
 Desactiveren van de bistabiele werking: Programmatoets 1 x indrukken (Perfecta 600: Toets 2 x indrukken.)



❶ Toets indrukken. LED brandt.



❷ Motorhandstuk starten door het aanraken van het pedaal, de hendel of met behulp van het starten of stoppen van de klep.



❸ Toerental instellen.

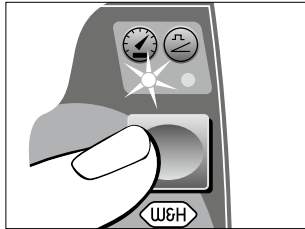
# Bediening bedieningselement – Tempomat werking (Perfecta 600)



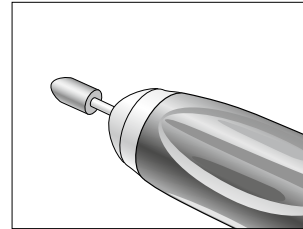
Bij Tempomat werking wordt het geregelde toerental opgeslagen en automatisch ingehouden.

Motorhandstuk functioneert zelfstandig.

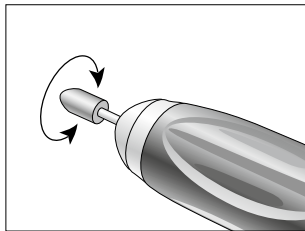
Desactiveren van de Tempomat werking: Programmatoets 1 x indrukken.



- 1** Toets 2 x indrukken.  
LED brandt.

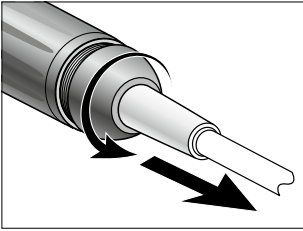


- 3** Motorhandstuk door het aanraken van het pedaal, de hendel of de klep stoppen.

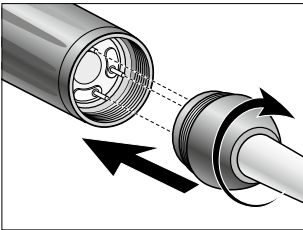


- 2** Motorhandstuk starten totdat het gewenste toerental bereikt is. Na ca. 2 seconden klinkt een akoestisch signaal en het toerental is opgeslagen.

## 12. Afnemen en opzetten motorhandstuk



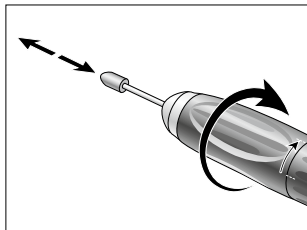
❶ Kap losschroeven.



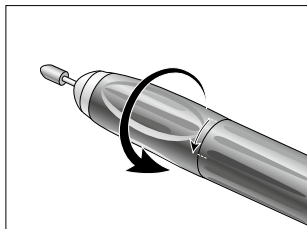
❷ Kap opzetten en losschroeven.  
Let op de plaatsing!



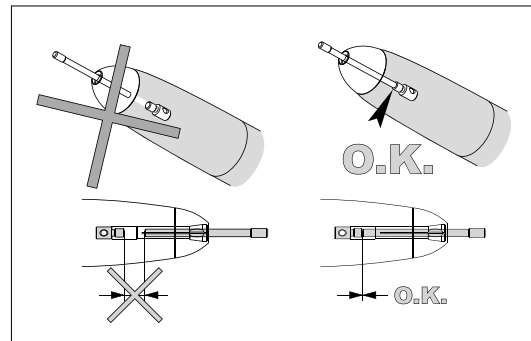
## 13. Vervangen van het roterende instrument



❶ Voorste grijphuls tot de aanslag naar rechts draaien. Roterend instrument tot de aanslag inschuiven of eruit nemen.



❷ Voorste grijphuls naar links draaien totdat deze hoorbaar ineensluit.



Bij een geopend spansysteem is het motorhandstuk geblokkeerd. Bij een ongewenste start van het motorhandstuk schakelt de elektronica uit.

### Proefdraaien


- > Start het motorhandstuk.
- > Bij functiestoringen (bijv. trillingen, vreemde geluiden, heet worden) schakel de motor onmiddellijk uit en neem contact met een geautoriseerde W&H servicepartner op (zie pagina 45).

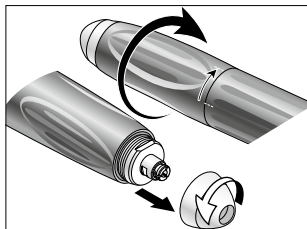
## 14. Schoonmaken

---

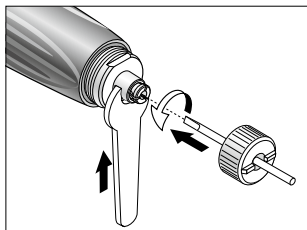
 Het schoonmaken van de Perfecta (besturing) motorhandstuk, bedieningselement (optioneel), pedaal (optioneel) kan met een droge doek geschieden.


## 15. Schoonmaken / vervangen van de spantang

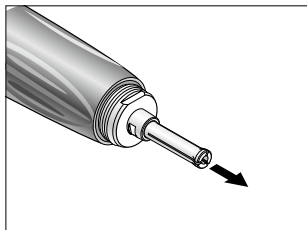
 Spantangsleutel, gaffelsleutel, schoonmaakborstel bevinden zich aan de onderkant van de handstukhouder.



- 1 Voorste grijphuls tot de aanslag naar rechts draaien.  
Schroef de punt naar linksdraaiend af.

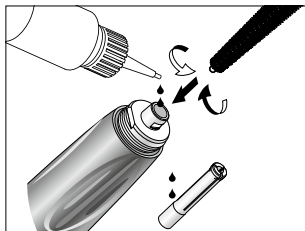


- 2 Spantangsleutel tot de aanslag in de spantang schuiven en er naar links uitdraaien.  
 Met gaffelsleutel de as vasthouden.

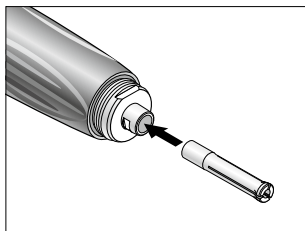


- 3 Spantang wegnemen.

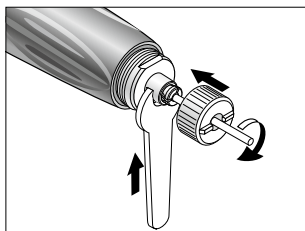
## Schoonmaken / vervangen van de spantang



- 1 Met de schoonmaakborstel de as van binnen en van buiten schoonmaken. In het boorgat van de as en buiten op de spantang 2 druppeltjes olie doen.



- 2 Spantang inzetten.



- 3 Spantang sleutel tot de aanslag in de spantang schuiven en rechtsdraaiend losschroeven.  
Met gaffelsleutel de as vasthouden.

## 16. Foutmeldingen (op display zichtbaar)

Error Nr.	Beschrijving	Herstel
E00	Te hoge temperatuur van de elektronica – beveiligingsuitschakeling	Besturing uitschakelen, besturing ten minste 10 minuten laten afkoelen, hernieuwd starten
E01	Overbelast motorhandstuk, motor geblokkeerd	Motorhandstuk aansluiten of spanmechanisme sluiten
E07	Fout pedaal, initialisering	Besturing uitschakelen, hernieuwd starten, voet-/kniebesturing tijdens het inschakelen niet bedienen
E09	Fout pedaal, fout toerentalregeling (voet-knieapparaat)	Besturing uitschakelen, contactdoos van de voetbesturing controleren, hernieuwd starten
E19	Looptijdbegrenzing	Besturing uitschakelen, hernieuwd starten
E99	Systeemitval	Besturing uitschakelen, hernieuwd starten



Als een van de beschreven foutmeldingen niet kan worden verholpen door de Perfecta uit te schakelen en opnieuw te starten, dan moet het apparaat door een geautoriseerde W&H servicepartner (zie pagina 45) gecontroleerd worden. Indien het toestel door externe factoren compleet uitvalt, moet het worden uitgeschakeld en opnieuw worden ingeschakeld.

## 17. W&H toebehoren

Gebruik enkel originele W&H toebehoren/onderdelen,  
of toebehoren aanbevolen door W&H

00669400	Schoonmaakborstel
01125900	Spantangsleutel ø 2,35 mm
01126000	Spantangsleutel ø 3 mm
03202800	Gaffelsleutel
03205500	Spantang ø 2,35mm
03205600	Spantang ø 3 mm
03211500	Handstukhouder
03304500	W&H serviceolie MD-30
04014700	Zekering T1,25L
01199100	Zekering T2A
05114900	Motorsnoer 1,8 m [Perfecta 300]
05116500	Motorsnoer 1,8 m [Perfecta 600]
05138000	Houder voor bedieningselement (optioneel)
05201200	Motorhandstuk LA-66
05138800	<i>E-Motor met ISO-koppeling LA-3E</i>
05250400	Slang voor luchtaansluiting
05038100	Pedaal met/zonder uitblaasfunctie L-NV
05127000	Bedieningselement LA-3D
05243200	Bedieningselement LA-6D

## 18. Service

---

### **Reparatie**

Als de motor defect is, a.u.b. altijd het complete toestel opsturen, aangezien bij storingen van de motor ook de bedieningselektronica dient te worden gecontroleerd!

Wij adviseren deze controles alleen door een geautoriseerde W&H-servicepartner te laten uitvoeren.

### **Terugzenden**

- > Neem bij eventuele vragen contact op met een geautoriseerde W&H-servicepartner (zie pagina 45).
- > Gebruik voor het terugzenden a.u.b. altijd de originele verpakking.
- > Wikkel de kabel niet om het motorhandstuk en knik het motorsnoer niet! (Anders beschadiging mogelijk)

### **Terugkerende controle van Perfecta en toebehoren**

Een regelmatig terugkerende controle inclusief toebehoren van de werking en de veiligheid is noodzakelijk en moet minimaal eenmaal in de drie jaar plaatsvinden, tenzij door een wettelijke regeling een kortere periode is voorgeschreven.

Wij adviseren deze controles alleen door een geautoriseerde W&H-servicepartner (zie pagina 45) te laten uitvoeren.

## 19. Technische gegevens

	Perfecta 300	Perfecta 600
Mech. Prestatievermogen	95 W	160 W
Draaimoment	5,5 Ncm	7,8 Ncm
Toerental	1.000 tot 40.000 t/min	1.000 tot 50.000 t/min
Energieverbruik	160 W	200 W
Netspanning	100 – 130 VAC / 220 – 240 VAC	
Nominale stroom	0,2 – 1,6 A / 0,1 – 0,8 A	
Zekering	250 V – T2A / 250 V – T1,25L	
Spanningstolerantie	+/- 10 %	
Frequentie	50 – 60 Hz	
Werkwijze	S6 (4/10min) continuebedrijf met intermitterende belasting	
Geluidssterkte	< 55 dBA	
Vibratie	< 2,5 m/s <sup>2</sup>	
Hoogte / breedte / diepte		
Voetapparaat	zonder hendel 97 / 253 / 202 mm, met hendel: 97 / 253 / 275 mm	
Knieapparaat	zonder beugel: 236 / 108 / 282 mm, met beugel: 236 / 187 / 304 mm	
Tafelapparaat	88 / 236 / 282 mm	
Gewicht voet- / knie- / tafelapparaat	2,5 / 3,7 / 4,0 kg	3,5 / 4,7 / 5,0 kg
Uitblaasluchtdruk (ingang)		max. 6 bar (87 psi / 600 kPa)
Spantangdiameter	2,35/3,0 mm	
Diameterprecisie boormachine	≤ 0,02 mm	



# Technische gegevens

---

## Fysieke kenmerken

Temperatuur bij bewaring:	-40 °C tot +70 °C
Luchtvochtigheid bij bewaring:	8 % tot 80 % (relatief), niet-condenserend
Temperatuur bij gebruik:	+5 °C tot +40 °C
Luchtvochtigheid bij gebruik:	maximaal 80 % (relatief) bij een temperatuur tot +31 °C, lineair dalend tot maximaal 50 % (relatief) bij een temperatuur tot +40 °C
Verontreinigingsgraad (pollution degree):	2
Overspanningsgraad (overvoltage degree):	II
Inzethoogte (altitude):	tot 2.000 m boven de zeespiegel

## 20. Recycling en verwijdering

---

### Recycling

W&H is een in hoge mate milieuvriendelijk bedrijf. De Perfecta-besturing en de verpakking zijn zo milieuvriendelijk mogelijk vervaardigd.



### **Verwijdering van Perfecta (besturing), bedieningselement, pedaal, motorhandstuk**

Let op de nationale wetgeving, richtlijnen, normen en kengetallen voor de verwijdering van elektrische apparatuur.

### **Verwijdering van de verpakking**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijk materiaal, dat ook kan worden gerecycleerd. Wij verzoeken u verpakkingsmateriaal dat u niet meer nodig heeft naar het inzamelpunt voor recycleerbaar afval te brengen. Zo draagt u ertoe bij dat grondstoffen worden teruggewonnen en dat er minder afval ontstaat.

# Garantieverklaring

Dit W&H product is door hooggekwalificeerde vaklieden op bijzonder zorgvuldige wijze vervaardigd. Veelvuldige tests en controles garanderen dat het product onberispelijk functioneert. Wij maken u erop attent dat garantieclaims alleen geldig zijn, indien alle aanwijzingen en voorschriften in de bijgevoegde gebruiksaanwijzing worden nagekomen.

**W&H is als producent aansprakelijk voor materiaal- of productiefouten binnen een garantieperiode van 24 maanden vanaf de aankoopdatum.**

Voor schade ontstaan door onvakkundig gebruik of bij reparaties die zijn uitgevoerd door niet daarvoor door W&H geautoriseerde derden, stellen wij ons niet aansprakelijk!

Garantieclaims dienen – vergezeld van de aankoopbon – te worden ingediend bij de leverancier of een geautoriseerde W&Hservicepartner. Het leveren van een garantieprestatie verlengt de garantie- of vrijwaringstermijn niet.

**24 maanden garantie**

# CE conformiteitsverklaring

PEOPLE HAVE PRIORITY



## EU-conformiteitsverklaring

W&H DENTALWERK BÜRMOOS GmbH  
Ignaz-Glaser-Straße 53  
A-5111 Bürmoos / Oostenrijk

verklaart hierbij dat de producten

aanduiding: tandheelkundige laboratoriumunits  
productnaam: Perfecta 300 / 600 / 900  
type: zie pagina 2  
ref.nr.: zie pagina 2  
serienr.: zie pagina 2

in de standaarduitvoering aan de onderstaande van toepassing zijnde bepalingen voldoen:

**machinerichtlijn 2006/42/EU**  
**richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU**  
**ROHS – richtlijn 2011/65/EU**

Bij het ontwerpen en produceren van de producten zijn de volgende geharmoniseerde normen toegepast:

ISO 9001:2008, EN ISO 12100:2010, EN 1041:2008 + A1:2013, EN ISO 780:2015,  
EN ISO 1043-1:2011, IEC 61010-1:2010, EN 61326-1:2013

De verantwoordelijkheid voor het opstellen van deze conformiteitsverklaring ligt uitsluitend bij de fabrikant.

Gemachtigd voor het samenstellen van de technische documentatie:  
Johann Fersterer, Ignaz-Glaser-Str. 53, A-5111 Bürmoos

Bürmoos, 19.04.2016

Johann Fersterer  
Projectopdrachtgever

MEL0004\_02

1 / 2

Type	Ref.nr.	Serienr. (vanaf)
LA-323 T	14933000	04594
LA-315 T	14933001	01361
LA-323 TE	14933002	04594
LA-315 TE	14933003	01361
LA-323 K	14933100	02580
LA-315 K	14933101	01068
LA-323 KE	14933102	02580
LA-315 KE	14933103	01068
LA-323 F	14933200	04426
LA-315 F	14933201	01207
LA-323 FE	14933202	04426
LA-315 FE	14933203	01207
LA-623 T	14936000	01791
LA-615 T	14936001	01028
LA-623 K	14936100	02702
LA-615 K	14936101	01041
LA-623 F	14936200	01597
LA-615 F	14936201	01008
LA-923 T	14939000	01056
LA-915 T	14939001	01009
LA-923 K	14939100	01060
LA-915 K	14939101	01002
LA-923 TT	14939300	01976
LA-915 TT	14939301	01067
LA-923 KT	14939400	01875
LA-915 KT	14939401	01026

MEL0004\_02

2 / 2

## Geautoriseerde W&H-servicepartners

---

Bezoek W&H op internet op <http://wh.com>

In het menu-item »Service« vindt u uw dichtstbijzijnde geautoriseerde W&H-servicepartner.

Als u geen internet hebt, dient u contact op te nemen met:

**Christiaens Dental Instruments**, Gentseweg 105, B-8792 Desselgem

t + 32 56 494875, f + 32 56 494862, E-Mail: [cdental@telenet.be](mailto:cdental@telenet.be)

**W&H Austria GmbH**, Ignaz-Glaser-Straße 53, 5111 Bürmoos, Österreich

t + 43 6274 6236-239, f + 43 6274 6236-890, E-Mail: [office.at@wh.com](mailto:office.at@wh.com)

**Fabrikant**

**W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH**

**Ignaz-Glaser-Straße 53, 5111 Bürmoos, Austria**

**t +43 / 6274 / 6236-0, f +43 / 6274 / 6236-55**

**office@wh.com**

**wh.com**

**Form-Nr. 50588 ANL**

**Rev. 008 / 19.04.2016**

**Wijzigingen voorbehouden**

